

Názi Hírlap



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

Űjfi Maghiare din România Magyar Népközösség lapja

A Timiș-Torontál-i törvényszék bejegyzési száma 88. (Dos. No. 934/1938) Dr. VARNAY ELEMÉR felelős szerkesztő

Szertefoszlott amerikai álmok

A múlt év november 28-án a newyorki „Daily Express” című lapban az egyik legnevesebb amerikai újságíró tollából „Amerikának meg kell Japánt semmisítenie” címen érdekes és Amerikára főként jellemző megállapításokban bővelkedő cikk jelent meg. Nincsen mit csodálkoznunk azon, ha az amerikai propaganda az ázsiai térséghez kötött amerikai gazdasági érdekek védelmében az Újvilág jobb sorsra érdemes népét nagyhangú és kevésbé válogatos írássalokkal traktálja, arra a kérdésre azonban, hogy mire volt jó ugyanakkor, azaz néhány nappal a japán háború kitörése előtt a szövetségesek első reménybeli hadijelentésével is előhozakodni, arra valószínűleg maga az érdekes szerző sem tudna megfelelni. A próféta babérokról végső újságíró nem éppen szerencsés ihlettől vezérelve a japán—amerikai háború különböző harcsein várta a következő jelentésben számolt be az amerikai népek:

Az északi hadszíntéren huszonnégy órával a konfliktus kitörése után a szovjet léghaderő a japán szigetek minden nagyobb városát lángba borítja. A repülő-támadások hatására annál megsemmisítőbb lesz, mivel a japán városok köztudomásúlag jobbára csak papírból és fából épültek. A szovjet pilótáknak nem is lesz más dolguk minthogy a japán városok fölött nagy magasságban átrepülve időnkint ledobjanak egy-egy gyújtóbombát.

A nyugati hadszíntéren a nyugati arcvonai védelmét a kínaiak vállalják magukra. A négy millió főt számláló sárka hadsereg élén elsőrangú vezetőik állanak. Ami a könnyebb fegyvereket illeti, a kínai hadsereg felszerelése teljesen megfelel a kívánalmaknak, úgyhogy a fő-offenzíva előkészítéséhez csupán repülőgépek és tüzérségi felszerelés szállítására van szükség.

A déli hadszíntéren huszonnégy órával a konfliktus kitörése után az angol csapatok elhagyják Szingaport, hogy a délkínai partokat megtisztítsák az ellenségtől. Manillában állomásozó bombázó repülőgépeknek ezekben a hadműveletekben értékes támogatást nyújtanak. Egyidejűleg a hongkongi angol csapatok is megindulnak. Dél felé, hogy felszabadítsák a Fülöp-szigetek felé vezető utat és csapatainkkal felvegyék az érintkezést.

A keleti hadszíntéren a Csendes-óceán. Az ellenségek ezen a hadszíntéren való visszaszorítása a mi feladatunk. A japán tengeri haderővel feladatunk végrehajtása közben súlyos tengeri csatákba fogunk bonyolódni. A nyílt tengerre kifutott flottánk az angol tengeri haderővel szoros együttműködésben mindenekelőtt zár alá veszi az ellenség legfontosabb tengeri utvjait.

Washington minden bizonnyal csak kellethetetlen emlékszik visszafelé a profétájának ezekre a kissé elhamarkodott jóslataira, mert a tényeken, nem pedig álmokon alapuló hadijelentések bizony egész más képet festenek a távolkeleti hadszíntéren folyamatosan lévő eseményekről. Nem a demokráciák ütköznek a japánokkal a burmai utat uraló Kantonból, hanem a japánok füstölték ki a szövetségeseket hongkongi rablóvárukból. És ha valamelyik fél elzárja a másik elől Holland-Indiát, akkor a legutóbbi események tanúsága szerint semmiestre sem Amerika lesz ez a fél. A partraszállott japán csapatok első támadásai ugyanis már arra kényszerítették Borneo és Celebesz szigeteket hollandindiai csapatait, hogy visszavonuljanak a támadás elől. Kétségtelen ezeketán, hogy a hadműveletek további folyamán a japán flotta és a légiereő a holland gyarmatbirodalom legértékesebb részeit, Szumatra és Jáva szigetét igyekeznek majd birtokba keríteni. Holland-India helyettes kormányzója erre vonatkozólag legutóbb má: nyilatkozott is és szavai elárulták, hogy nem nagyon vérmes reményeket táplál a japánokkal szemben folytatandó hadműveletek kimenetelét illetőleg. Minden megtörténia, — mondotta — hogy elkerülhető legyen a távoli gyarmatbirodalom összeomlása és készül a védelmi vonal Hollandindia és a legáltalabban világrész számára. Ausztrália északi részében is. A távolkeleti hadihelyzet ezek után egyáltalában nem mutatja azt a képet, amelyet a peruljari az erikai újságíró próféta megjósolt hanem mindennak éppen az ellenkezőjét igazolják az egymást gyorsan követő hadműveletek.

(TIB)

Északafrikában a német és olasz csapatok üldözik az ellenséget

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról tegnap a következő harctéri jelentést adta ki:

Keleten folynak a harcok.
Az Anglia körüli vízen, Pembroketól nyugatra az elmúlt éjszaka német harci repülőgépek bombatalálattal olyan súlyosan megrongáltak egy nagyobb szállítóhajót, hogy elvesztésével számolni lehet. A német légiereő ezenkívül éjszakai támadásokat hajtott végre a sziget délnyugati partján egy kikötő ellen.
Északafrikában a német—olasz csapatok üldözték a megvert ellenséget és úgy emberben, mint hadianyagban újabb súlyos veszteségeket okoztak neki.

Teguap 96 páncélost, 38 ágyút és nagymennyiségű más hadianyagot zsákmányoltak vagy megsemmisítettek.

A Földközi-tengeren, Tobruktól északra német harci repülők támadást intéztek egy brit hadihajó-kötél ellen és bombatalálatot értek el egy könnyű cirkálón.

Német harci repülők nappali támadás során bombatalálatokat értek el a Málta szigetén levő Hal-far repülőter hangárai és leállított repülőgépei között. A német vadászrepülők légi harcokban saját veszteség nélkül nyolc brit vadászrepülőgépet lőttek le.

Súlyos szovjet veszteségek a karéliei fronton

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról vasárnap kiadott harctéri jelentése szerint a keleti harctéren nagy hidegben folynak a harcok. Charkovtól délkeletre a szovjet csapatok egyik ellentámadása alkalmával számos szovjet páncéloskocsit megsemmisítettek.

A karéliei fronton a német és finn repülőgépek súlyos károkat okoztak a szovjet csapatoknak.

A Halász-félsziget közelében egy kisebb szállítóhajót elsüllyesztettek. A német véderő főparancsnoksága külön jelentésben közölte, hogy Északafrikában a német—olasz csapatok támadásai rendkívüli sikert értek el.

Agadabiától északra jelentős brit erőket szétverték és rendkívül súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek.

Sok hadifoglyot ejtettek ezenkívül 143 harcikosit és nyolcvan ágyút zsákmányoltak vagy megsemmisítettek. A német harci repülőgépek tovább folytatták Málta-sziget katonai berendezéseinek bombázását. Január 17—23 között a szovjet légiereő száztiz repülőgépet veszített, míg a németek vesztesége ugyané-

ben az időben tizenhat gép volt.

EREDMÉNYTELEN SZOVJET AKCIÓK

Berlinből jelenti a Rador: Katonai forrásból nyert értesülések szerint a német csapatok a Doneck-körzet néhány pontján napok óta harcban állanak a sorozatos támadásokat megkísérlő szovjet egységekkel. Január 20—22 között a szovjet csapatok egyre újabb erősítéseket vetettek harcba, de eredményt nem értek el.

Január 23-án huszonhat fős hidegben a szovjet csapatok megismételték a támadást, amely azonban a német fegyverek tüzeiben újból összeomlott. Valdai körzetében január 23-án egy szovjet támadás visszaverésénél heves harcok voltak. A bolsevisták anélkül, hogy a veszteségeket figyelembe vennék, megkísérelték a német állásokat, de közelharcban visszavetették őket.

34.4

Berlinből jelenti a Rador: A keleti frontról kapott értesülések szerint a bolsevisták január 24-én harminnégy repülőgépet veszítettek, míg a németek vesztesége négy gép volt.

Olasz lap méltatása a román csapatok krimi hadisikereiről

Rómából jelenti a Rador: Az „Il Regime Fascista” című olasz lapban Luigi Armelani aláírásával Feodosia visszafoglalásáról „Feodosiát a német és román csapatok értékes teljesítménye következtében foglalták vissza” cím alatt cikk jelent meg, amelyben a többi között a következőket írja: A német légi bombázás romhalmazzá változtatta ezt a kikötőt, ahol a bolsevistáknak hidfőt sikerült kiépíteniük. A Krim-félsziget belseje felé végeláthatatlan sorokban vonulnak a hadifoglyok, akiknek fáradt arcáról leolvasható a bombázások és a Mihai király gyalogységának és lovasságának szuronyrohama okozta rémület.

csapatok krimi hadisikereiről

Az olasz újságíró ezután a harcok utolsó részleteit ezekkel a szavakkal írta le:
A döntő csapást a román lovasdandár adta, amely tekintetbe véve a nagy hideget, valósággal legendának tűnik, egyetlen éjszaka, miközben a lovakat véresre korbácsolták, száz kilométert tett meg és egyetlen perc pihenő nélkül felvette a harcot a számbelileg túlyomó ellenséggel szemben. A román lovasság fegyvertényének köszönhető, hogy Mannstein tábornok csapatai visszafoglalták Feodosiát. (Rador.)

Meghiusult szovjet partraszállási kísérlet

Berlinből jelenti a Rador: Január 23-án éjszaka a szovjetek újabb partraszállást kíséreltek meg a Krim-félsziget déli részén. A bolsevisták kétszáz embert akartak partra tenni a Szebasztopolt ostromló német csapatok háta mögött, de a német partvédő ütegek visszafordulásra kényszerítették a szovjet hajókat.

MEGSEMMISÍTETT AMERIKAI HAJÓ

Vichyből jelenti a Havas-OFI ügynökség: A brit rádió közölte, hogy a kilencezeröttszáz tonnás Laranja nevű amerikai hajót az Egvesült Államok keleti partja mentén három torpedó lövéssel telibe találták. A hajó negyvenhárom főnyi személyzetét sikerült megmenteni. (Rador.)

MÁLTA ÚJ FŐPARANCSNOKA

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlő ügynökség közlése szerint az angol tengernagyi hivatal nyilvánosságra hozta, hogy a máltai brit erők főparancsnokává Ford tengernagy helyett Leatham tengernagyot nevezték ki. (Rador)

Anglia átadja a Falkland-szigeteket az Egyesült Államoknak?

Lisszabonból jelentik: Londoni politikai körökben nagy izgalmat keltett az a hír, mely szerint Churchill, most lefolyt amerikai megbeszélései alkalmából, megállapodott volna Roosevelt elnökkel az irányban, hogy a Falkland-szigeteket Anglia átadja az Északamerikai Egyesült Államoknak. Ezt a meg-

állapodást Churchill titokban akarta tartani mindaddig, amíg az angol parlament hozzájárulását nem adja a szigetek átengedéséhez.

A Falkland-szigetek az Atlanti-óceán délnyugati részén, Argentína térszomszédságában, a Magellanszorossal szemben fekszenek.

Brazília és Peru megszakította kapcsolatait a tengelyhatalmakkal

Buenos Airesből jelenti a Német Távírti Iroda: A pánamerikai értekezlet gazdasági bizottsága elfogadta a tengelyhatalmakkal való gazdasági és pénzügyi kapcsolatok megszakításáról szóló javaslatot.

Rio de Janeiróból jelenti a Német Távírti Iroda: Aranha, Brazília külügyminisztere a sajtó munkatársai előtt kijelentette, hogy Brazília diplomáciai kapcsolatait a tengelyhatalmakkal megszakítottaknak tekinthetők. A Német Távírti Iroda buenosairesi jelentése ugyanakkor ismerteti azt a Limából érkezett hírt is, mely szerint Peru délamerikai köztársaság

szombaton megszakította kapcsolatait a tengelyhatalmakkal. (Radór).

WASHINGTON DIPLOMÁCIAI VERESÉGE

Tokióból jelenti a Német Távírti Iroda: A „Japan Times and Advertiser” című lap az északamerikai kormány valóságos diplomáciai vereségének minősíti azt a tényt, hogy az Egyesült Államok a rio-de-janeirói konferencián csak egy javaslat formájában létrejött kompromisszumot tudták elérni. (Radór).

Tizenegy közigazgatási körzetre osztják az országot

Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap január 22-i számában határozat jelent meg, amely az ország területét tizenegy közigazgatási körzetre osztja. A közigazgatási körzet élén egy-egy közigazgatási vezérfelügyelő áll, aki irányítja és ellenőrzi szervként működik.

A tizenegy körzet közül Erdély és Bánság területére az első, harmadik és tizenegyedik körzet esik. Az első körzet székhelye Alba-Iulia (Gyulafehérvár). Idetartozik Alba (A.sóthér), Bihar (Bihar), Cluj-Turda (Kolozs-Torda) és Hunedoara (Hunyad) megye. A körzet vezetésére Hodoroba Gheorghe közigazgatási vezérfelügyelő kapott megbízást. A harmadik körzet székhelye Brassov (Brassó), Braş (Brassó), Fagaras (Fogaras), Dambovitá és Prahov: megyékkel. A körzet vezetője Glod Gheorghe köz-

igazgatási vezérfelügyelő. A tizedik körzet székhelye Sibiu (Nagyszombat, ahová Sibiu (Szeben), Tarnava-Mare (Nagy-Küküllő), Tarnava-mica (Kis-Küküllő) és Valcea megye tartozik). A körzet vezetője Stoinescu Dimitrie közigazgatási vezérfelügyelő. A tizenegyedik körzet székhelye, amely Timis-Torontal (Temes-Torontál), Arad, Severin (Széreny) és Caras (Krassó) megyékből tevődik össze, Timisoara (Temesvár). A körzet élén Eftimie Nicolae közigazgatási vezérfelügyelő áll.

A közigazgatási vezérfelügyelő irányító tevékenysége a törvények és belügyminiszteriumi rendeletek alkalmazására, ellenőrzésük pedig a fenti intézkedések végrehajtásának ellenőrzésére terjed ki.

Szétlépett a mozdony egy kis iskolásleányt

Vasárnap délután tragikus vasúti baleset történt Timisoaran (Temesvárott). Amikor az aradi személyvonat a pályaudvarra bekanyarodott, a vonat mozdonya — a megdöbbent szülők szemeláttára — elkapott egy kis iskolásleányt. A kis tízéves Bokor-Gál Erzsébet szülei és keresztanyjával együtt érkezett kevéssel azelőtt a rónai vasúti átjáróhoz, hogy a család Rosetti-utcai lakására hazatérjen. A kisleányt keresztanyja kézenfogta. Az átjáróhoz érve észrevették, hogy berobogó vonat tűnik fel a vasúti bejáró táján. A gyermek szülei azon a nézetten voltak, hogy

a vonat még meglehetősen messze lehet, de mindamellett a kis csoport megállt, hogy bevárja a vonatot. Ekkor a tízéves leányka hirtelen kitépte kezét a keresztanyja kezéből és kisse előrefutott, hogy a vonatot nézze. Kisérői egyáltalán nem aggódtak, mert még mindig messzibbnek gondolták a vonatot, mint amennyire ténylegesen volt. A következő pillanatban a sebes menetben lévő vonat mozdonya elkapta a kisleányt s a szó szoros értelmében darabokra szaggatta.

Amikor a „bájital” — csődöt mond...

A féltékeny falusi asszony tragikomikus esete a pletykával, százezer leit érő aranyakkal és a varázssítallal

Lugoji (lugosi) tudósítónk jelenti: A severin-megyeyel (szérenymegyeyel) Ruginas községben (Zagujeni mellett), tragikomikus eset foglalkoztatja a faluhelieket. Corneanu Ana községhelyi asszony az utóbbi hónapokban állandóan féltékenységi jeleneteket rendezett odahaza. Váltig azt erősítette, hogy férjére szemet vetett több más felubeli fehérnép s ezért kérélete férjét, ne álljon szóba azokkal.

Az ember csak nevetett a dolgon és kijelentette, eszeágában sincs az ő derék hitvesétől elfordulni, legyen csak nyugodt, mert ő tudja, mi a kötelessége. Az asszony látszatra meg is nyugodott e kijelentése, de nem hiába adott a természet gyorsan peredő nyelvet egynemely vénasszonynak, a pletyka hamarosan szárnyra vetette, hogy a férfi el-elbeszélget itt is, ott is, szívesen veszi a barátságos megszólítást, satöbbi. Corneanu Ana sokat törte a fejét, miképp vehetne vért a sok szöbeszédnek. Kárhozó ittek a faluba vetődött cigányok, akik között ismét egy javasasszonyféle, aki

megfelelő „honorarium” fejében hajlandónak mutatkozott oly büvös hatású „bájital” összeállítására, amiből a férj-hűség egyszersmindenkorra megmarad.

A hiszékeny asszony családi kincsét, tíz darab aranyat adta oda a büvös italért, — körülbelül százezer lei értékét! — átvette a bájitalt tartalmazó palackot

s gondoskodott arról, hogy azt kedves férjjeura adott alkalommal, kis szíverősítővel vegyítve, megigya. A bájitalnak azonban, ugyánltszik, semmi hatása sem lett, mert Corneanu Ana nemcsak panaszkodni kezdett rokonainak, hogy

a vagyont érő büvös szer — csődöt mondott.

Az esetet a csendőrség tudomására hozták, amely azonnal megindította a vizsgálatot a szélhámos cigányok kézrekerítésére. A javasasszony és „kisérete” ugyanis, — „dolga végeztével” — kerekelt oldott...

Február huszadikáig tart a vérbeli zsidó lakosság összeírása

Ismeretes, hogy az elmúlt év szeptember 5-én és 7-én kelt rendelettörvények alapján Romániában összeírják a vérbeli zsidó lakosságot. A rendelet-törvény első szakasza kimondja, hogy az ország minden vérbeli zsidó lakója, tekintet nélkül állampolgárságára, köteles jelentkezni a „Romániai Zsidóközpont”-nak megyei székhelyén azon célból, hogy átvegye a „vérbeli zsidó lakosság összeírású ívét” amelyet kitölteni köteles. A kitöltött nyomtatvány benyújtásának határideje 1942 február 20-án jár le.

Az összeírásra jelentkezők a kitöltött összeírású lapnak a „Romániai Zsidóközpont”-nál való benyújtásáról átvételi elismervényt kapnak, melyet a helyi rendőrhatalóság kiküldöttje ellenjegyez. A rendelet-törvény második szakasza értelmében a jelentkezésre kötelezettek azok,

akiknek mindkét vagy csak az egyik szülője vagy legalább az egyik atyái vagy anyai ágon való nagyszülője vérbeli zsidó volt.

Azok, akiknek csak egyik nagyszülőjük vérbeli zsidó, nem a „Romániai Zsidóközpont”-nak megyei székhelyén, hanem az illetékes rendőrségi bizottságnál kötelesek jelentkezni. A harmadik szakasz szerint vérbeli zsidó származásúknak tekintik azon szülőket és nagyszülőket, akik zsidó vallásúak vagy egykor azok voltak vagy valamikor a zsidó hitközség kötelekébe tartoztak. Vérbeli zsidó gyermekek, akik egy éves korukig még nem voltak megkeresztelve, zsidó vallásúknak tekintetnek.

Akik a kitöltött határidőn belül nem nyújtják be a kitöltött összeírású lapot vagy akik hamis adatokat terjesztenek be, 10 évi elzárással és 200.000 lei pénzbüntetéssel sújtottak. A szükséges nyomtatványt darabonként husz leies árban a „Romániai Zsidóközpont”-nál szerezhetők be.

TUDJA-E ON?

... hogy Németországban az első burgonyatermést 1649-ben Berlinben szüretelték, a már a város szívébe került Lustgarten helyén? A német nép mindennapi kenyere, a burgonya innen indult el győzeimi útjára.

... hogy a régi Berlin éjjeli órei szarutűlökkel jelezték a tüzet? Aszerint, hogy a tűz a Spree bal- vagy jobbpartján ütött ki, mélyebb vagy magasabb hangú tülköt használtak.

... hogy a mult század hatvanas éveiben Berlin egyik cukrászdájába férfiak legfeljebb csak hölgykísérettel tehettek be lábukat, de ezek az esetek is ritka kivételszámba mentek?

... hogy Berlinben a katonazenekarok nyilvános helyeken és kertekben 1863-ig kizárólag csak civilben szerepelhettek?

... hogy Berlinben 1845-ben „Mindig kalaposan!” jelszóval egyesület alakult, melynek tagjai kötelezték magukat, hogy a nyilvános helyiségekbe csak feltett kalappal lépnek be? Az 1848 évi márciusi forradalom a dohányzás szabadságával együtt a kalapban való belépés szabadságát is meghozta, mire a cél nélkül maradt egyesület „szabadelvű egyesület” néven folytatta működését, míg a leberlinus uralomrajutása végleg feleslegessé nem tette.

... hogy Berlinben a városi adónemek között 1846 és 1848 között eszlogányadó is szerepelt? Az adó oda a szabadban élő csalóányok összefogódásának megakadályozása volt. Az első évben az adóból 260 tallér folyt be. A város az összeget jótékony célra fordította

... hogy Berlinben a három legforgalmasabb utca kereszteződésén már 1862-ben felállították a közlekedési rendőröket?

„URANIA” sláger - filmszínház ARAD. TELEFON: 12-32

Ma és holnap u oljára WILLY FRITSCH legjobb operettje a

Tavaszi szellő

Háborus heti hirdó

Előadások 3. 5. 7-15 és 9-15-kor

Csütörtöktől ZARAH LEANDER egyetlen idet vagy filmje

A DIADAL UTJA



SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisoara, I. Brătianu-tér 3.
Telefon: 28-10.

Aradi szerkesztő: Bahuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön hához való kézbesítéssel együtt havonta 90.—
lei, negyedére 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre
1.000.— lei.

Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedére 15.—
pengő, félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
Példányonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér,
vasárnap 30 fillér.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyá-
raknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes
előfizetési díj kétszerese.

A BENZIN-TABLETTA

Egyik félcimretés jóslata volt Németország el-
enségeinek a háború kitörésekor, hogy a német bi-
rodalom legfeljebb három hónapig harcolhat, mert
mindentől eltekintve, nem lesz benzinja. Ennek bi-
zonyítására pontos statisztikával szolgáltak, meg-
győződen festették le, hogyan fognak majd egyszerre
csak állni a néme trepülőgépek, tankok és autók. A
többi között ez a jóslat sem vált be, sőt a jelek azt
mutatják, hogy a német hadsereg változatlanul bő-
ven el van látva benzinnel, olajjal és egyéb ilyenfajta
üzemanyagokkal is.

Maga a német hadsereg motorizált egységeinek
száma — ha pontos statisztika természetesen
nincs is erről — a jelek szerint jóval nagyobb, mint
a háború kitörésekor. És mégsem fordult elő sehol,
ezt még az elenséges híradások sem állították, hogy
valahol Európában bármelyik legutóbbi részében és
bármilyen körülmények között nélkülöznie kellett
volna a német hadseregnek a benzint. A jelenség kö-
rül rejtetes találgatások folynak, ellenséges hírfor-
rások is beszámoltak arról, hogy a német birodalom
valószínűleg nagymennyiségű tartalékok felett
rendelkezik.

Gyakran esett szó a műbenzinről is, nem titok,
hogy a német birodalomban óriási kiterjedésű üze-
mek gyártják a műbenzint. Eléggig azonban kevés
szó esett a műbenzin tablettáról. Pedig ez is van s
valószínű ennek köszönhető, hogy amikor az után-
pótlás bizonyos ideig lehetetlen, a könnyen szállítha-
tó és nagyon kis helyet elfoglaló műbenzint használ-
ja a német hadvezetés. Az idevonatkozó ismerteté-
sek szerint ezt a tablettát-benzint a Krupp-gyár
egyik főmérnöke találta fel. Összetétele természet-
esen hétecséses titok, de annyi bizonyos, hogy vára-
kozáson felül bevált. A tablettát ugy használják,
hogy a repülőgép vagy motor benzintartályát kö-
zönséges vízzel töltik meg s abba heletesznek néhány
ilyen tablettát. A víz ettől forrásba jön, néhány má-
sodperc alatt a tablettát teljesen feloldódik a vízben
s ez az oldat tökéletesen pótolja a benzint.

A találmány óriási jelentőségű. Mert amikor a
benzinutánpótlás lehetetlenné válik, kéznél van a
rendkívül kis helyen elérő és könnyen szállítható
benzintabletta. Vízet pedig aránylag minden helyen
könnyű szerezni. Így tehát főként motorerőforrás
előírásokhoz vagy ehhez hasonló gyorsalkutatók
semmi körülmények között nem kerülhetnek abba a
helyzetbe, hogy benzinhiány miatt elakad előnyomu-
lanuk.

Maga a találmány egyébként már a háború előtt
megvolt, akkor még azonban ezeknek a tablettáknak
az előállítását meglehetősen költséges volt. Valószí-
nű, hogy a világ legelső vegyipara a német vegyipar,
amely hihetetlen teljesítményekre képes, kitalálta a
módját annak, hogy ezek a tabletták jóval köny-
vebben és olcsóbban előállíthatók, mint azelőtt.

Benzinproblémája Németországnak tehát, hiába
jósolták ellenségéi, nemcsak nincs, de nem is lesz.

Nem közvetlenül választják a svájci szövetség
tanácsot. Bernből jelenti a Német Távirati Iroda: Az
a javaslatot, amely szerint a szövetségi tanács-
közvetlen szavazással választanak, ötszáz ezer szá-
vazattal kétszázötven ezer ellenében elvetették. (Ra-
dor).

— Uszó akna robbant a török partok mentén.
Ankarából jelenti a Német Távirati Iroda: A török
távirati üzemelési börtölése szerint az anatóliai partok
mentén a hullámok egy uszó aknát vetettek partra.
Az akna felrobbant és a partmenti házak közül több-
bét megromolt. A szerencsétlenségnek sem halálos,
sem sebesült áldozata nem volt.

— A TÉLI SEGÉLY támogatása: keresztény
felebaráti kötelesség. Aki a téli segély nemes és áldo-
zatos munkáját adományával támogatja, hozzájárul-
ásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét
segíti elő.

— A belügyi államtitkár látogatása Sighisóaran
(Segesváron). Strihan Petre belügyi államtitkár or-
szágos szemleutja során Sighisóaran (Segesváron) is
látogatást tett, ahol megtekintette a megyei és vá-
rosi hivatalokat, majd résztvett a megyebeli hatósági
vezetők értekezletén.

— Japán diplomata a szovjetbeli állapotokról.
Hsinkingből jelenti a Rador: Mayata japán diplomá-
ciai futár, aki most érkezett vissza Kujbiszcevből, a
szovjetkormány székelyéről, elmondotta, hogy a
transzszibériai vasut mentén nagymennyiségű gép és
gépalaktrész hever a hóban. Ezeket Ukrajnából me-
nekítették el és már nem volt idő arra, hogy újból
felállítsák őket. Elmondotta még Mayata, hogy Kuj-
biszcevből a diplomáciai testület tagjai a legprimi-
tívebb viszonyok között élnek és élelmiszerük legyőz-
hetetlen nehézségekbe ütközik.

— Francia irodalmi előadás. A timisoarai (te-
mesvári) kereskedelmi liceum dísztermében január
28-án, szerdán Hanganu Gheorghe professzor a mo-
dern francia regényirodalom egyik kiváló képviselő-
jéről Maurice Martin du Gard-ról tart előadást. Az
előadás kezdete: este félhétkor. Belépés díjtalan.

— Halálozás. Zeitler Oszkár brasovi (brassói)
bankkönyvelő negyvenöt éves korában meghalt. Te-
melete Deván ment végbe nagy részvét közepette.
Halálát özvegye és kiterjedt rokonság gyászolja.

TAKAREKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— Kivégzett francia rendbontók. Párisból jelenti
a Német Távirati Iroda: A párisi helyőrség parancs-
nok közölte, hogy két párisi francia lakost halálra
ítélték, mert egyikük kémkedést folytatott, a másik
pedig engedély nélkül fegyvert viselt. Az ítéleteket
végrehajtották. (Rador)

— Mamaliganapok Petroșeniban (Petroșény-
ban). Az ottani városvezetés úgy határozott, hogy
Petroșeniban (Petroșényban) hétfőn és szerdán tar-
tanak mamaliganapot.

— Bulgáriában ötven év óta nem volt ilyen hi-
deg. Szófiából jelenti a Stefani-iroda: A bolgár időjá-
ráskutató intézet közlése szerint az elmúlt napokban
észlelték Bulgáriában az utóbbi ötven év legnagyobb
hidegét. Szófiában az elmúlt napon huszonkilenc fok,
míg az ország egyes északnyugati vidékein harminc-
öt fok hideget mértek. (Rador)

— Orvosi hír. Dr. Al. Lambescu, sebészeti fő-
orvos, visszatérve a frontról, átvette a timisoarai
állami kórház (Bega-szanatórium) II-ik szekciójá-
nak vezetését.

— Szabotázs miatt elítélt kereskedők. A devai
különleges bíróság Serban Petru santohalmi község-
beli kereskedőt két hónapra munkatáborba utalta,
mert üzletében nem függesztette ki a maximális ára-
kat és árúját a megszabott árnál drágábban árúsi-
totta. Két hónapra utalta be a munkatáborba Dragoi
Gheorghet, a devai szeszlerakat vezetőjét is, mert a
szeszt kilenc lelei drágábban mérte a maximális ár-
nál; Popa Vasile bradi kereskedőt pedig háromrezer
lei pénzbüntetéssel sújtotta, mert az üzletében levő
bőrárura nem tette ki a cégjegyzést és az árakat.

— Szokatlan kettős szerencsétlenség. Rómából
jelentik: Érdekes és nem mindennapi kettős szeren-
csétlenség történt a közelmúltban Olaszországban.
Két ikertestvér, akik már évek hosszú sora óta távol-
éltek egymástól és semmit sem tudtak egymásról,
egy és ugyanazon a napon, egy és ugyanazon a módon
jártak szerencsétlenül. A Sestriben élő Luigi jobb ke-
zének gyűrűsujját vágta le a körfűrész, míg a Riva
Trigosoban élő Cesare bal kezének gyűrűsujját szaki-
totta le egy gép.

THALIA Timisoara

Hatalmas lélektani aláfestésű dráma

Anya és leánya

Fiatalszivek szenvedélvei és hibái, egy mostoha-
anya szeretete és önfeláldozása, a film legfontosabb
alapelemjei.

Mindennapi kenyérünket becsüljük meg! Gon-
doljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinék
jól felfogott érdeke!

— A Bethlen Kollégium gyásza. Aidun (Nagy-
enyeden nagy részvét mellett temették el Kónya
Gyulát, a Bethlen Kollégium főgimnáziumának hu-
szonnegy éven át volt derék tanárát. Kónya Gyula
negyven évet töltött a tanári pályán, faradhatatlan,
odaadó, nemesszívű barátja és oktatója volt a neve-
lésére bizott ifjúságnak. Az orasietei (szászvárosi) és
csurgói református gimnáziumoknál tizenhat évig
működött, az aiudi (nagyenyedi) Bethlen Kollégium
főgimnáziumában pedig negyedszázadot töltött s az
ifjúság nevelésén kívül lelkes tevékenységével részt-
vett az előjáróság munkájában is. Kónya Gyula az
utóbbi időkben sokat betegeskedett, míg most a ha-
lál, életének hatvankettedik évében, megváltotta szer-
vedéseitől. Halála a kisebbségi oktatásügy érzékeny
vesztését jelenti. Az elhunyt földi maradványait az
aiudi (nagyenyedi) református temetőben, a Kollé-
gium sírkertjében helyezték nyugalomra.

— Február 20-án indul meg a vasúti összeköté-
tés Európa és Törökország között. Isztambulból je-
lenti a Német Távirati Iroda: Közlés szerint az Euró-
pa és Törökország közötti vasúti összeköttetés fe-
bruár 20-án indul meg újból. (Rador).

— Elpazarolta a milliókat. Kaliforniában teljes
szegénységben halt meg W. E. Dysartne, aki valaha
Amerika leggazdagabb asszonyai közé tartozott. Első
férje délafrikai gyémántkereskedő volt, akitől hatal-
mas vagyont örökölt. Az asszony azonban örületes
pazarlásaival és második házassága alatt kötött sze-
rencsétlen spekulációival teljesen nyakára hágtott
millióinak. Hagyatékában mindössze tizennyolc dol-
lárt találtak.

— Német nők hazafias munkája. A most dúló
háború folyamán mindnagobb jelentőséget nyer a
női munka a német birodalomban. A különböző gyá-
raktól a minisztériumokig a nők mindenütt elismerés-
reméltó munkatejesítményt fejtenek ki. A nagy né-
met áttelepítések órlási munkájából is kivették a ré-
szüket. Ezzel kapcsolatban különben új női hivatáság
fejlődött ki: a telepítendőzőnői állás. Az áttelepi-
tett lakosságok a telephelyek előre kiképzett női
munkaerők várják, akik házról-házra járva, tanács-
sal és tettel állnak az áttelepítettek szolgálatára.

— Egy kis éjjeli zene. Ha egy szép nyári estén a
berlini Schüttlerhoff kastélyban vagy a drezdai
Zwingeren Mozart zenéjét hallgatjuk, akkor a roman-
tikus érzés benyomását nem tudjuk elfojtani. De nem
tartozik-e eme érzéshez egy kis technikai romantika
is? Ha egy Telefunken-hanglemez fedőn tartunk a
világosság felé, fáradság nélkül, igen gyenge kép-
vehető észre. A hanglemez-rovátkák szélen láthatóan
megtörik a fény, amelynek indoka összefüggésben
áll a hang magasságával és a hangerőséggel. Fent
balra a kép sarkában a fényszalag fényponttá zsu-
gódik össze. Itt van a hanglemez üres rovátkája,
amely már nem ad hangot. A fényszalag szélességé-
nek meghatározásánál a vágótű oldalkilengése a
mértadó. Ez a szélesség a hangmagasságnak megfe-
lelően növekszik. Azonos hangerőség mellett a
szoprán hang sokkal szélesebb szalagot varázsol
fénypontokkal a lemezre, mint a tenorhang. A he-
gedű- vagy fuvolahang szélesebb fényávot mutat a
lemezen, mint a cselló- vagy saxofonhang. A hang
magasságát — azaz a hangrezgést — a hang erőssé-
gét, vagyis a tü kilengésének távolságával kell
megszorozni és az eredményt viszonylatba kell hozni
a fényszalag szélességével. A fizikusok e számtani mű-
velet eredményét gyorsaság-amplitudnak nevezik és
ezzel a lemez hangerőséget mérni tudja. Az itt leirt
jelent a modern hanglemez előállításánál talán alkal-
mazást. A párhuzamosan finoman összegezett fény-
sugár bizonyos szögben beállított hanglemezre vetül
és egy kis fávcső segítségével leméri a fényszalag
szélességét. A fényugár szélessége magas hangfek-
véseknél bizonyos mértékű nem léphet át, mert ak-
kor egyszerű leadókészülékekkel a tü csengése a
hang finomságát befolyásolja. A fényugár tehát le-
hetővé teszi, hogy a hanglemez felvételét megítél-
hessék.

— „Simogatták” a rendőrt. Budapestről jelen-
tik: A magyar főváros egyik külvárosi mellékutcájá-
ban nemrég cigánytársaság veszekedett. Csödület tá-
madt körülöttük. A szolgálatos rendőr csendre in-
tette, majd amikor nem engedelmeskedtek, igazol-
tatni akarta őket. A cigányok azonban ellenszegül-
tek, közrefogták a rendőrt, megfogták a kardját és
rángatták. A nagy lármára több rendőr került elő,
akik bekisérték a cigányokat. Az ügyesség hatóság
elleni erőszak címén emelt vádat ellenük. A bíróság
előtt azzal védekeztek, hogy ők a rendőrt nem bán-
tották, hanem csak simogatták, kérlelték, hogy en-
gedje szabadon őket. A bíróság a cigányokat egyen-
kint hatheti fogházra ítélte.

— **POLGÁROK, IGYEKEZZETEK MEGTENNI KÖTELESSÉGEITEK** az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harterén megteszik: Jegyezzetek visszatérési kölcsönt!

— **A pápa beszéde a házasság szentségéről.** Rómából jelentik: A Sacra Romana Rota, a pápai törvényszék ülésén XII. Pius pápa hosszabb beszédet mondott. A Szentatya méltatta a házasság szentségét és az erre vonatkozó egyházi törvényeket és különösen három szempontot emelt ki: Elsőnek azt, hogy az egyházi házasságjog ellentétben áll az újkori sterilizációs tanokkal, másodsorban azt, hogy az egyházi törvények pontosan megszabják, mikor semmis a házasság s azt a kötelességet róják a pápai törvényszék tagjaira, hogy a házasság érvényéért szálljanak sikra s így lehetővé tegyék minden könnyelmű házasságbontást. Végül kiemelte a Szentatya, hogy az egyházjog által pontosan meghatározott esetekben semmisen lehet nyilvánítani a házasságot s én ezért a törvényszék tagjainak a legnagyobb gondjai kell vizsgálataikat végrehajtaniuk.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

— **NYUGDÍJFIZETÉS ARADON.** Az aradi pénzügyigazgatóság megérkezett a pénzügyminisztérium utasítása, hogy fizessék ki a január havi nyugdíjakat. Ennek alapján a nyugdíjak fizetése ma, kedden délelőtt az E-G, délután az M-O, szerdán délelőtt a H-L, délután az A-D, csütörtökön délelőtt a T-Z, délután pedig a P-S betűvel kezdődő nevű nyugdíjasok jelentkezhetnek illetményükért. A jegyzett visszafizetési kölcsön árnak levonását ebben a hónapban folytatja a pénzügyigazgatóság. Decemberben ugyanis, az innentől való tekintettel, senkifől sem vontak le erre a célra.

— **Adományok.** A népközösség szegényeinek téli megsegítésére Gy. A. öteze rlelt, E. D. pedig ötszáz lelt adományozott a timisoarai (temesvári) Magyar Házban.

— **Gyászhir.** Kuntzl Ernő hetvenkét éves korában Aradon meghalt. Temetése ma, kedden délután három órakor az aradi felsőtemető halottasházából megy végbe.

— **Elűnt a gyufa, szappan és étolaj a török piacról.** Ankarából jelenik a Német Távirati Iroda: Az utóbbi két nap alatt teljesen elűnt a piacról a gyufa, mert a lakosság és az áruuzsorások az egész készletet megvásárolták abban a hiszemben, hogy hiány fog fellépni ebben a cikkben. Hasonló eset történt más cikkekkel is, elsősorban a szappan és étolaj tünt el. A szokványoson túlmenő vásárlási lázat a kenyérjegy bevezetése, valamint a cukor árának százszázalékkal való emelése okozta. Az „Ulus” című félhivatalos lap élesen kikel a hírterjesztők és a pánik hatása alatt nagyobb mennyiséget vásárló egyének ellen. A lap felhívja a lakosságot, viselkedjék feyelemzetten, mert a hatóságok minden szükséges intézkedést megtettek. (Rador).

— **Meghalt az utolsó lóvasúti kalauz.** Prágában a napokban temették el az egykori lóvasút utolsó kalauzát. Az érdemes férfiú kevéssel üzembehelyezése után állott a lóvasút szolgálatába és 1906-ban bekövetkezett megszűnéséig látta el tisztjét.

— **Ahol tilos a „betörő-majmok” pusztítása.** Bearesben, a hinduk szent városában annyira elszaporodtak a majmok, hogy csoportosan betérnek a lakásokba és kifosztják az élelőanyagokat. Sőt néha oly szemtelenek, hogy az étkező családok asztaláról rabolják el az ételt. Miután a hindu vallás tiltja az állatok megölését, a városi család majomvadászokat szerződöttet, akik törbe csalják és a távoli öserdőkbe szállítják a majmokat. A tanács már eddig is ezeket fizetett ki a majmok „eltoloncolásáért”.

LA VALETTA

az európai öntudatnak az angolok által elárult bástyája

(M. N.) Hosszu hónapok óta tombol a csúszó La-Valetta fölött, melynek székelyegyháza hűvös kriptájában alussza örök álmát Parisot de la Valette, a város megalapítója. Az erőd citadelláján és a La-Valettát körülvevő két kikötőben brit lobogót lenget a szél. Hogyan pihenhetne itt de la Valette nyugodtan? A szarkofágon, mely a nagy csatázó földi maradványait őrzi, a következő felirat olvasható: „Itt nyugszik a örök tiszteletre méltó La Valette, aki egykor Afrika és Ázsia ostroma és Európa pajzsa volt, akinek erős karja a barbárokat elűzte és akinek porhüvelyét a hőn szeretett város röge, melynek alapítója volt, elsőnek fogadta be.”

Málta soha sem volt angol terület, hanem a földközítengeri európai érdekek bástyája, melyet Anglia saját önző céljai szolgálatában elvont egyetemes európai hivatásától. Vajjon van-e olyan tökéletes, olyan teljes öntudatlanságba merítő halál, amely annak az embernek, aki az európai emberiség érdekeiért vonult harcba, akit kortársai „Európa pajzsának” neveztek, nyugalmat lelhetne abban a földben, amelyet mai bitoriói a természetes európai fejlődés kerékkötőjének használnak? Az ő harcos szellemi támad fel ma azoknak a repülőgépeknek a zugásában és azoknak a hajóágyúknak a dörögésében, amelyek ismét ki akarják küzdeni Máltának az egyetemes európai emberiség szolgálatában megillető helyet és amelynek győzelmesen ki is fogják harcolni, hogy La-Valetta kemény, törhetetlen lelki alapítója szabad földben aludhassa örök álmát.

Jean Parisot de la Valette, Cascoigne gyermeke volt. Őnuralma szinte ijeszítő volt, lemondásban az aszkétákkal versenyezhetett volna. Igazságszerető, hűség és engedelmesség voltak lényének összetevői. A tettek embere volt. Megingathatatlan lényének La-Valetta vára a szimbóluma. Ezzel elvesztett tengeri ütközet török fogságba juttatta. A szultán azonban tisztelettel adózott vitézségének és nemcsak jó bánásmódban részesítette, hanem magas váltságdíjért szabadságával is megajándékozta.

1549-ben de la Valette Tripolisz kormányzója lett. Alig fordult el azonban helyét, a kikötőt máris

elzárták a török flotta hajórajai és ostrom alá vették Tripoliszt. Magara hagyva, segítség, utánpótlás nélkül, erősítést nem kapva, kénytelen volt Tripoliszt feladni. Maltára menekült és azonnal munkához látott. Maltanak a mohamedán világ ostromával szemben bevehetetlen várra kellett lennie. 30.000 munkás dolgozott a két kikötő kiépítésén, kőfalakat emeltek a város körül, védőárkokat ástak, tornyokat és bástyákat építettek és megteremtették a fellegvárat, hogy felemelt ökölként meredjen a Kelet felé. És amikor a török flotta megjelent La-Valetta alatt, a város csakugyan bevehetetlennek bizonyult. Három hónapon át tartott az ostrom, a törökök a parton két helyen is lábatvetettek, a 30.000 német, olasz, spanyol és francia lovaggal szemben azonban 30.000 muzulmán maradt az eredménytelen küzdelem színterén. Európa egyesített ereje győzött! La-Valetta és ezzel Máltát csak az angol eszel bukatta el.

A törökök visszavonulása után de la Valette kibővítette a város erődítményeit és megadta mai arculatát. 1563-ban halt meg, 74 éves korában. Két évszázaddal később Napóleón költött ki Máltán és La-Valetta ellenállás nélkül megadta magát. A francia Gloire bajnoka csak hét napig maradt a szigeten és megelégedett azzal, hogy a városban zsákmányolt kincseket zászlóshajójára, a L'Orient-ra hordhassa. Előde nagy alkotása iránt nem volt érdeke. Ő belőle is hiányzott az európai öntudat. Akkoriban jobban vonzotta az európai kaland. Az abukiri csatában a francia flottával együtt a L'Orient is a tenger zsákmánya lett.

Málta ismét a világesemények középpontjában áll. Egykor Európa minden ellennel dacoló védőbástyája, ma önző kezekbe került eszköz az új idők felé törő fejlődés gátlására. Azonban acélos kezek döbbenőnek la Valette fellegvárának kapuin és ezek a kapuk végül meg fogják nyitni az utat az új történelem előtt. Ez az új történelem a citadellát ismét „Európa pajzsává” teszi majd, melyet a legvégtelenebb új Európa fardhatatlan karja és ifjú alkotóereje fog tartani.

HARTENSTEIN ISTVÁN.

— **Aradi és aradmegyei idegen állampolgárok figyelmébe.** Az aradi rendőrség közli az aradi és aradmegyei idegen állampolgárokkal, hogy a tartózkodási engedélyük meghosszabbítása érdekében szükséges iratok benyújtásának határidejét január 31-ig meghosszabbították. Ezen időn belül le kell fizetniük a munkaalap javára azt a díjat, amelyet az elmúlt évben is fizettek.

— **A „The Duke of York” nevű sorhajón utazott Churchill Amerikába.** Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat közlése szerint Churchill miniszterelnök legutóbbi amerikai útját a „The Duke of York” nevű sorhajón tette meg. A hajót nemrégiben bocsátották vízre.

— **Elmaradt Arturo Michelangeli Benedetti aradi hangversenye.** Az aradi Olasz Kulturintézet által rendezett hangversenyek során hétfőre Arturo di Michelangeli Benedetti olasz zongoraművész hangversenye volt kitűzve. A kiváló zongorista azonban akadályoztatása következtében nem érkezhett meg Aradra és így a hangverseny bizonytalan időre elmaradt. A városzerte nagy érdeklődéssel várt koncert új időpontját idejében közölni fogjuk.

— **Megtalálták Kolumbus hajójának horgonyát?** St. Domingo-szigeten egy gazzal banótt telken nemrég roszdalepelt horgonyt találtak. A szakértők megállapítása szerint a horgony Kolumbus „Santa Maria” nevű hajójáról való. Ugyanazon a vidéken más horgonyokat is találtak, melyek minden valószínűség szerint Amerika első felfedezőinek hajóhoz tartoztak.

Ugyeletes gyógyszerárak

Kedden, január 27-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Dick (Marasesti-utca és Consistoriului-utca sarok), Jankó (a betegsegélyzővel szemben) és Weisz (Avram Iancu-tér).



— **A szovjetfilmekre senki sem volt kíváncsi.** A lembergi filmszínházak statisztikája szerint a város tizenhárom filmszínházában október 17-től november 11-ig közel félmillió jegyet adtak el. Ugyanezen statisztika szerint az előző év megfelelő időszakában a szovjeturalom alatt a lembergi közönség csupán 7000 hangversenyjegyet és különböző sportversenyekre mintegy 8000 belépőjegyet vásárolt. A lembergi közönségnek a film utáni érdeklődését egyébként statisztika nélkül is könnyű megállapítani. Az emberek már korán reggel sorban állanak a filmszínházak előtt és délutánra rendszerint már minden jegy elkel. Ez a filméhség elsősorban a kétéves szovjeturalom következménye. Kezdetben a szovjetfilm is nagy tömegeket vonzott a filmszínházakba — ezeket természetesen főleg a kíváncsiság vezette, — a durva piaci hangon promacanda azonban hamarosan mindenkit kiábrándított és az érdeklődés rohamosan csappant.

Kedden a mozik műsora Aradon a következő: Corso-Pago-Pago (amerikai film), Forum: Ki ölt? (német detektívfilm), Uránia: Tavasz szellő (német film).

FORUM (Arad) a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

Ma premier!

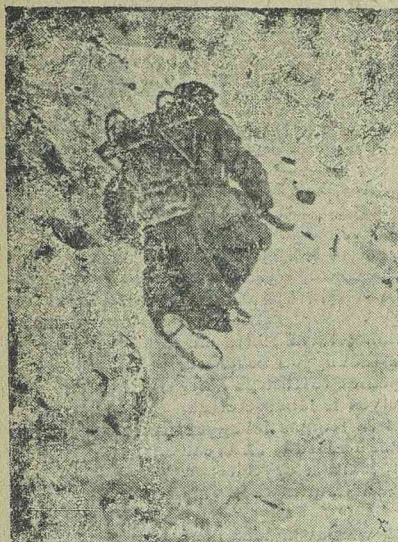
A TOBIS legizgalmasabb idejű filmje, a szezon legeseménye ydu-sabb detektív filmje, tele izgá-lom, harc és titokzatosággal

KI ÖLT?

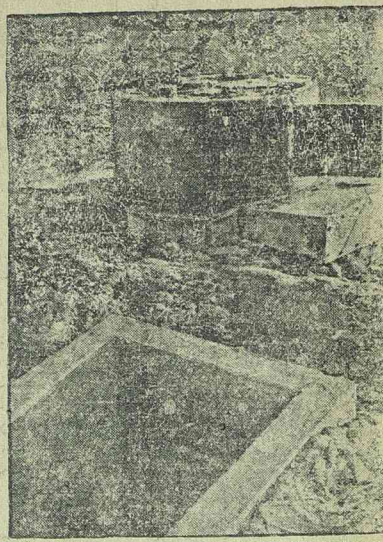
A főszerepekben:

Ferd. Marian, Dorothea Wieck és Werner Hintz

Műsoron kívül a legújabb ONC és UFA-híradó, Előadások 3, 5, 7, 15 és 9.30-kor



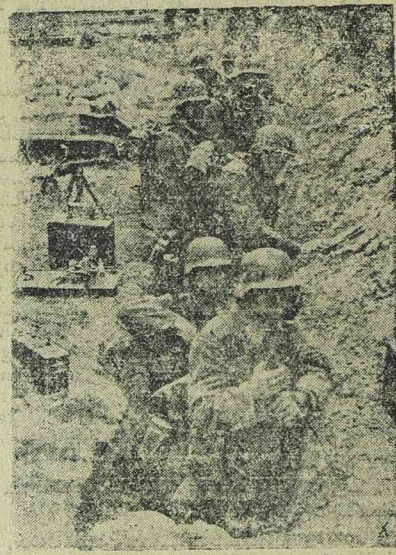
Német katona havas hegyek között fekteti le a telefon-huzalt



Földbe ásott pánccelkocsikból csináltak a bolsevisták erődítést



Német katona átkutat egy házat, ahonnan német katonákra tüzeltek



Német gyalogság várja a parancsot a támadásra

Sports

Három olasz, két német, egy magyar, egy svéd és egy dán öklöző nyert Európa-bajnokságot Boroszlóban

A boroszlói Evszázad-csarnokban vasárnap befejeződtek a nagy érdeklődést kiváltott öklöző Európa-bajnokságok.

A könnyűsúlycsoportokban három olasz a magyar Frigyesselel osztozott a bajnoki címeiken. A nehezebb súlycsoportokban két német, egy svéd és egy dán szerzett bajnokságot. A döntők eredményei a következők:

LÉGSÚLY: BAJNOK PAESANI OLASZORSZÁG, aki a spanyol Diaz legyőzése után került szembe honfitársával Falcinellivel. Falcinelli a magyar Miriszlai legyőzésével jutott a döntőbe, ahol pontozásos vereséget szenvedett. A harmadik helyért folyó küzdelemre Miriszlai sérülése miatt nem tudott kiállni és így Diaz lett a harmadik ebben a súlycsoportban.

HARMATSÚLY: BAJNOK PAOLETTI OLASZORSZÁG, aki a spanyol Martival szemben vívta ki az elsősgéget. Paoletti a svéd Stig Kreuger, míg Marti a német Schims legyőzésével jutott a döntőbe. A harmadik helyért vívott összehasonlásból a svéd került ki győztesként Schimsel szemben.

PEHELYSÚLY: BAJNOK FRIGYES MAGYARORSZÁG ellenfele a német Büttner volt, aki az edzőtáborba mint könnyűsúlyos vonult még be, de Frigyes érett technikájával biztosan győzte le a megtermettebb németet. Frigyes az olasz Bonetti, Büttner pedig a magyar Csapogya legyőzésével került a döntőbe. A harmadik helyet Csapogya legyőzésével Bonetti szerezte meg.

KÖNNYŰSÚLY: BAJNOK BIANCHINI OLASZORSZÁG mert ellenfele és honfitársa Tiberi sérülése miatt nem állt ki ellene. Bianchini a német Garz, Tiberi a spanyol Gortiz legyőzésével érdemelte ki a döntőbe jutást.

VÁLTÓSÚLY: BAJNOK RAESCHKE NÉMETORSZÁG, aki a dániai küzdelemet vívott az EB legnagyobb könnyűsúlycsoportjában a svéd vereségével, a magyar Szentgyörgyi legyőzésével. A német pontozással megérdemelten került a döntőbe, ahol a svéd Raeschke a svájci Rahmann, míg Szentgyörgyi a svéd Andersson legyőzésével került a harmadik helyre.

györgyi a svéd Andersson legyőzése után került egymással szembe.

KÖZEPSÚLY: BAJNOK NÖREN SVÉDORSZÁG, a német Baumgarten fölött aratott pontozásos győzelemmel. Nören az ugyancsak német Schmidt elleni győzelme folytán került a döntőbe, bár ezt a németek megóvták, de sikertelenül. Baumgarten Granel ellen képesítette magát a döntőre.

FELNEHEZSÚLY: BAJNOK CRISTENSEN DÁNIA, aki a német Profitlich elleni győzelmével nyerte el a bajnoki címet. A döntőbe Profitlich a magyar Szigeti, míg Cristensen a német Pepperral szemben került a döntőbe. A harmadik helyért Szigeti sérülése miatt nem állt ki és így Pepper küzdelem nélkül lett harmadik.

Harminchárom gól esett az olasz bajnokság vasárnapi fordulójában

Az olasz labdarugóbajnokság vasárnapi, tizennegyedik fordulóját az olasz bajnokságban szokatlannál nagyszámu rugott gól — számszerint 33 — jellemezte. Félutcatnyi gólt rugott a Genova csapata a sereghajtó Modena-nak, de a Roma is négy góllal verte a Livorno együttesét. A tavalyi bajnok Bologna ismét győzött, még hozzá idegenben és sok góllal — a Bologna csatársora ugylátszik magára talál, a gólkön Diavatti (2), Puricelli (2) és Arcari osztoztak. Legutóbbi pontszerzéseivel a Bologna erősen eltávolodik az utolsó helyről. Ezzel szemben most a Triestina van kellemetlen sorozatban — tizedik fordulóban még vezetett a triestini csapat azóta ez már a negyedik vasárnap, hogy egymásután vereséget szenvedett.

A forduló mérkőzéseinek eredményei:
Firenze: Bologna—Fiorentina 5:2 (1:1).
Torino: Juventus—Napoli 1:1 (0:0).
Géna: Genova—Modena 6:0 (2:0).
Róma: Roma—Livorno 4:0 (0:0).
Milánó: Milano—Ambrosiana 2:1 (2:1).
Bergamo: Atalanta—Lazio 3:0 (2:0).
Venezia: Venezia—Liguria 2:1 (1:1).
Triest: Torino—Triestina 3:1 (2:0).
Ezek az eredmények ismét nagy eltolódásokat okoztak a bajnokság állásában:

1. Roma	14	8	5	1	26:9	21
2. Venezia	14	7	5	2	18:9	19
3. Torino	14	7	5	2	19:15	19
4. Genova	14	5	6	3	23:14	16
5. Atalanta	14	6	2	6	22:18	14
6. Triestina	14	4	6	4	15:13	14
7. Liguria	14	5	4	5	24:23	14
8. Ambrosiana	14	4	6	4	20:20	14
9. Juventus	14	5	4	5	20:21	14
10. Fiorentina	14	4	5	5	19:23	13

11. Bologna	14	5	2	7	24:21	12
12. Milano	14	5	2	7	28:25	12
13. Lazio	14	3	6	5	21:23	12
14. Livorno	14	3	6	5	18:29	12
15. Napoli	14	3	4	7	13:26	10
16. Modena	14	2	4	8	11:32	8

MOST MÁR A SVÁJCIK SEM TUDNAK FUTBALLOZNI

A svájci labdarugócsapatok mindezekig rendszeresen folytatták küzdelmeiket, de most vasárnap a heves hóvihár miatt már ők sem játszhattak. A svájci kupa ötödik fordulóját és az első osztályú csapatok labdarugó mérkőzéseit elhalasztották. Svájcban csak a téli sportokban volt némi élet, melyeknek során bajnoki küzdelemben a Züricher Schlittschuh Club csapata 4:2 arányban győzte le az Arosa korongegyesületét.

Spartiterek minden'elől

Budapest: Magyarország—Németország 6540:6476, országok közötti válogatott tekőző mérkőzés, melyet a magyarok nyertek a fenti arányban 74 fával.

Budapest: Magyarország szabadfogású birkozó-csapatbajnokságát a B. Vasutas csapata nyerte meg a BSZKRT ellen aratott győzelmével. Harmadik WMTK lett, amely a Ceglédi MOVE csapatát győzte le.

Zágráb: FTC—Zágrábi KE 12:2, a portyán lévő FTC korongcsapata megnyerte első mérkőzését.



Sí-felszerelés

A. M. Mülley

Sport-Optik-Foto

Timisoara I., Str. Solderer 11
Főút IV., Fulev, Perthéot 10 Telefon 10-19

Köszönet

Az eladási ellenőrző könyvek illetékmentesek

A pénzügyminisztérium az érdekeltek tudomására hozza, hogy az ipari és mezőgazdasági termékek forgalmáról szóló és a hivatalos lap január 12-i számában megjelent 54. számú rendeletörvény intézkedései értelmében felállítandó eladási ellenőrző könyvek nem tekinthetők kereskedelmi könyveknek. A könyvekre nem vonatkoznak a bélyegtvény rendelkezései és nem is kell láttamoztatni a pénzügyi szervekkel.

Az előírt láttamoztatót a törvényszéken vagy járásbírószágon kell végeztetni, ahol ezt a bélyegilleték leróvása, illetve pénzügyigazgatósági láttamozás nélkül is megejtik.

Angliában a háború kilőrése óta 54 százalékkal emelkedtek a nagykereskedelmi árak

(MN). A londoni „Financial Times” szerint az angol nagykereskedelmi árak a háború kezdete óta 50-54 százalékos emelkedést értek el. A lap a drágulás főviamatát a következő táblázatos összeállításban szemlélteti:

	Élelmiszerek	Egyéb fogyasztási javak	Építőanyagok
1938 = 100			
1939 augusztus	89.6	99.6	96.3
1940 augusztus	124.7	137.7	133.4
1941 augusztus	134.8	151.2	145.7
1941 szeptember	135.2	152.2	146.5
1941 október	137.0	152.2	147.2
1941 november	138.3	152.5	147.8
1941 december	139.1	152.5	148.0
Emelkedés a háború óta	+ 49.5	+ 52.9	+ 53.7

IDEGEN ÁLLAMPOLGÁRSÁGÚ ALKALMAZOTTAK UTÁNI ILLETÉK FIZETÉSÉNEK FELÜGGESZTÉSE. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium közli, hogy újabb rendezésig felüggesztették a hivatalos lap 1941. december 13-i számában megjelent 3395. számú és az idegen állampolgárságú alkalmazottak után fizetendő évi illeték fizetéséről szóló törvény rendelkezéseit. Az illetékes közegek erre vonatkozóan utasítást kaptak.

Megbeszélés a földművelésügyi minisztériumban a fakitermelésről. Sichițiu Ion tábornok, földművelésügyi miniszter elnökletével megbeszélés volt a földművelésügyi minisztériumban, amelyen a fakitermelést és a tűzfazállítások összeegyeztetését beszélték meg.

Magyar-dán kereskedelmi megállapodás. Magyarország és Dánia megbízottai most írták alá a két ország közötti kereskedelmi megállapodást. Az egyezmény értelmében Dánia gépeket, halkanerveket, inzulint és festéket szállít Magyarországra, aminek ellenében gyógynövényeket, izzólámpát és rádiócsöveket kap. A keretmegállapodás 2 millió 600.000 dán korona, de magánkompenzációra is sor kerülhet.

A franciák kitermelik az afrikai őserdőket. Vichy jelentés szerint a francia kormány az észak- és középpafrikai őserdők faanyagának hatalmas méretű kitermelését vette tervebe. A gépkocsiforgalomnak az üzemanyaghiányból folyó teljes megbénulását a faszénre berendezett gázfejlesztő készülékek bevezetésével igyekeztek elhárítani. Ennek következtében a francia gépkocsiforgalomnak több mint nyolcvan százalékát ilyen készülékekkel szerelték fel. A faanyagban azonban szintén hiány mutatkozik, a kormány ezért elhatározta, hogy a bajon az afrikai faanyag felhasználásával segít.

Tökét emelt a magyarországi Meinel R. T. A magyarországi Meinel Gyula kávébehozatali részvénytársaság közgyűlésén a vállalat alaptőkéjét egymillió-öttszáz ezer pengőről kétfélmillióöttszáz ezer pengőre emelte. A cég két év leforgása alatt ezuttal már másodszor emelt tökét, tavaly ötszáz ezer pengőről másfél millió pengőre növelte tőkét.

Horvátországban meghosszabbították egyes áruk bevitelét. A horvát iparügyi és kereskedelmi miniszter rendeletet adott ki, amellyel meghosszabbítja a nem luxus-áruk bevitelének engedélyét. A rendelet nem vonatkozik Romániára, Magyarországra, Bulgáriára, Svájcra, Finnországra és Szlovákiára. Az ezekből az országokból történő bevitelre külön engedélyt kell kérni, tekintet nélkül az áru minőségére és mennyiségére.

Portugáliában is bevezetik az élelmiszerracionalizálást

Az Egyesült Államoknak a háborúba való belépésével természetesen még nagyobb méreteket öltő hajtóerhiány a portugál anyaország ellátási viszonyait is jelentős mértékben megnehezítette. Ennek megfelelően a kormány nagy erőfeszítéseket tesz, a belső termelés, különösen a mezőgazdasági termelés fokozására. Ezenkívül természetesen a rendelkezésre álló készleteknek a megváltozott körülményekhez alkalmazott módon való elosztására irányuló rendszabályok is elkerülhetetlenné váltak. Az első racionalizálási rendszabály a benzínre vonatkozott, de tájékozott körök a korlátozásoknak az élelmiszerfogyasztásra való kiterjesztésével is számolnak. A kávé, kakaó és csokoládé legkisebb mennyiségének külföldre való kiállítását megtiltó rendelet már szinten ebbe az irányba utal, a racionalizálás azonban előreláthatólag nem fog erre a tilalomra korlátozódni. Illetékes körökben származó hírek szerint a várható korlátozó rendelkezések elsősorban a cukor-, rizs-, kávé- és tőkekehelyfogyasztást fogják érinteni. (MN)

Spanyol kereskedelmi hajó építés alatt. Az új év kezdetén a spanyol hajógyárakban száztíz hajó van építés alatt összesen több, mint 120.000 tonna ürtartalommal. Ezenkívül a végrehajtás alatt álló spanyol hajóépítőprogram még öt tartályhajó építését foglalja magában, 55.000 tonna ürtartalommal. A nagyszabású hajóépítési program költségei 700 millió pesetára rugnak.

Szlovákia mezőgazdasági gépeket importál. Szlovák kormánykörök tervezték, hogy a legközelebbi jövőben ötszázmillió korona értékben mezőgazdasági gépeket importálnak. Az importálandó gépek vámmentességet élveznek. Pozsonyi lapok szerint a gépvitelről Németországon kívül Magyarországnak is szerep jut.

Japánban 1.8 milliárd yen értékű angol és amerikai követelés fagyott be. A japán pénzügyminisztérium képviselője rádióbeszédben megállapította, hogy Japán az ott élő amerikaiak és angolok tulajdonjogát tiszteletben kívánja tartani, ám a két országnak a befagyasztott japán követelésekkel szemben tanúsított eljárása Japán esetleg ennek a magatartásnak megváltoztatására kényszerítheti. A Japán zárolt angol-amerikai vagyonok értéke meghaladja az 1.8 milliárd yent, míg az angliai és amerikai japán követelések értéke csak mintegy 900 millió yentre rug.

Szappan tengeri mosztból. A kiterjedt tengerpartokkal rendelkező országokban, mint Japánban, Norvégiában, a tengeri mosztok egyre növekvő mértékben kerülnek feldolgozásra. A tengeri algáknak jódtermelésre való felhasználása már régen is szokásban volt. Az újabb kutatások kiderítették, hogy a tengeri moszt ezenkívül a kémiaiilag vagy technikaiilag kitűnően hasznosítható anyagok egész sorát tartalmazza, úgyhogy norvég vélemény szerint a tengeri moszt mint keresett kiviteli cikk is hamarosan jelentőségre tehet szert. A tengeri mosztot négy-öt méter mélységből halásszák ki, megszáritják, összesajtoltják, és így kerül tovább feldolgozásra a gyárakba. Itt nagy üstökben elsősorban az algasavat vonják ki belőle, mely alapanyaga a tengervízben is habzó szappannak, de textilanyagok, filmek és kikészítő, valamint telítő anyagok előállítására is használható. A tengeri mosztot ezenkívül még takarmánynak is lehet hasznosítani. Ipari feldolgozása annál is inkább érdemesnek mutatkozik, mivel gyakorlatilag kimeríthetetlen mennyiségben áll rendelkezésre.

Határidő napló

JANUÁR 31:

Carol-fejes 250 leies érmék becserélése lejár. Vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtása a munkaügyi felügyelőségeken.

Zsidó alkalmazottat tartó vállalatok eddig a napig kötelesek kárni a megyei románosítási felügyelőségektől a zsidó alkalmazott-tartási engedélyek kiállítását.

Visszacsatolási kölcsönjegyzés utolsó napja.

Azok a személyek, akik eddig a napig búza- és árpa-eladási ajánlatot tesznek az államnak, huszszet le jutalmat kapnak minden vagon búza és tizenöt ezer leit minden vagon árpa után.

FEBRUÁR 3:

Gyapotfonódnaknak a nemzetgazdasági minisztérium nyersanyagosztályához külön a katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyag, gyártott és leszállított gyapotfonalmennyiség kéthetenkinti bejelentési kötelezettségének határideje.

FEBRUÁR 5:

Bőreszerző üzemek a községi előjáróságnál, vághidák katonai és polgári ellátási államtitkárság termelési osztályánál tartoznak jelentést tenni az előző havi bőrmennyiségről.

Kendermárgkészletek tulajdonosai eddig a napig kötelesek bejelentést tenni a mezőgazdasági kamaránál. Falusiak a bejelentést a község házához juttatják el.

KEDD, január 27.

Bucuresti. 6.55: Hírek, hanglemezek. 12: Hangverseny. 12.30: Hírek. 12.50: Zenekari hangverseny. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Jazz-zene. 19: Tudományos szemle. 19.15: Ének. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó, sport. 20.15: Énekhangverseny zenekisérlettel. 20.40: Előadás. 21: Szimfónikus hangverseny. 22: Hírek. 22.20: Zongoraverseny. 22.50: Hanglemezek.

Budapest I. 6.40: Ebresztő, torna. 7: Hírek, hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Hanglemezek. 11.20: Felolvasás. 11.40: Divattudósítás. 12.10: Zenekari hangverseny. 12.40: Hírek. 13.30: Bajtársi szolgálat. 13.45: A postászenekar hangversenye. 14.30: Hírek. 15.20: Hegedűhangverseny. 15.40: Felolvasás. 15.50: Zongora. 16.45: Hírek. 17.45: Felolvasás. 18.15: Zene. 19: Hírek. 19.20: Hanglemezek. 20.15: Közvetítés a budapesti finn követéség palotájából. 20.35: All a bál. 21.40: Hírek. 22.10: Vonósnégyes. 23: Idegen nyelvű hírek. 23.25: Jazz-hármas. 24: Hírek.

SZERDA, január 28.

Bucuresti. 6.55: Hírek, hanglemezek. 12: Hanglemezek. 12.30: Hírek. 12.50: Zenekari hangverseny. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Ifjúsági óra. 19.30: Művészeti szemle. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó, sport. 20.15: A rádiózenekar hangversenye. 20.40: Előadás. 21: Németország órája. 22: Hírek. 22.20: Hangverseny. 23: Hanglemezek.

Budapest I. 6.40: Ebresztő, torna. 7: Hírek, utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Szórakoztató zene. 11.20: Ének. 11.40: Külföldi híradó. 12.10: Hanglemezek. 12.40: Hírek. 13.30: Bajtársi szolgálat. 13.45: A rádiózenekar hangversenye. 14.30: Hírek. 15.20: Cigányzene. 16.15: Diákflóra. 16.45: Hírek. 17.15: Vidám zene a Rájna mellől. 17.35: Felolvasás. 18: Táncczene. 18.20: Katonáműsor. 19: Hírek. 19.20: „A házasság-szedelgő” című vígjáték előadása. 20.15: Külügyi negyedóra. 20.30: Zene. 21.40: Hírek. 22.10: Zene. 23: Idegen nyelvű hírek. 23.25: Cigányzene. 24: Hírek.

Egyedülálló férfi különbejáratu

bulorozott szobát

keres. Cimeket a timisoarai kiadóhivatalba, Azonnalra, nem zónában jellegére, vagy 28-10 telefonszám alatt kérek

Apróhirdetések

Alkalmazás

Bejáró nélnapra, iratokkal felvétetik. Timisoara IV., Str. Ion Bratianu 29. sz., III. emelet, ajtó 14. (7300)

Mindenest keresek azonnali belépésre. Cim: II., Strada Cantacuzino Nr. 3., Mándruné.

Mindenes azonnalra vagy február 1-re felvétetik. Timisoara IV., Str. D. Sturdza 60 sz. (3333)

KÖSZÖRŰS segéd, aki ollók és borotvák köszörüléséhez ért, felvétetik. Centrala Optica (volt Keckeméti) Timisoara I., Bul. Regele I. Mihai. (3331)

Lapkihorodót felveszünk. Jelentkezni a timisoarai kiadóhivatalban.

Mindenes rendes megbízható felvétetik. Timisoara I., Str. Brăniște 1, I. em. 2. (7320)

Egy manikűrös nő, aki onkolni tud, azonnal felvétetik. Pesti fodrász, Arad, Piata Avram Iancu. (1242)

Perfekt mindenes főzőnőt, jó fizetéssel, azonnalra, vagy február elsejére keresek. Bogdány Honka, Arad, Piata Cantacuzini 5. Ap. 6. (1243)

Működő biciklivel felvétetik. Cim: a timisoarai kiadóhivatalban. (7500)

Állást keres

20 éves asszony, négy nyelvet perfekt beszél, állást keres, ügyvédi irodában, kasszához, esetleg elárúgónőnek. Timisoara III., Str. Carpati 16. szám. (182)

Uzletbe kiszolgálni, vagy irodai munkára elmenne sok évi gyakorlatlaltal bíró fiatal nő. Ajánlatokat „Szorgalmas” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (7302)

Lakás

Kétszobás, fürdőszobás, cselédszobás lakást sürgősen keresek. Timisoara, telefon 10-28. szám. (7201)

Különbéjárati szépen bútorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal, egyedül álló férfinék kiadó. Ajánlatokat „Zóna” jellegre a timisoarai kiadóhivatalba kérek. (7050)

Üdvari bútorozott szoba, vagy bútor nélkül, ellátással, idősebb urnak kiadó. Cim: Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8. szám. (1237)

Bútorozott szoba, fürdőszoba nélkül, egyedülálló urnak azonnalra kiadó. Cim: Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8. sz. (1240)

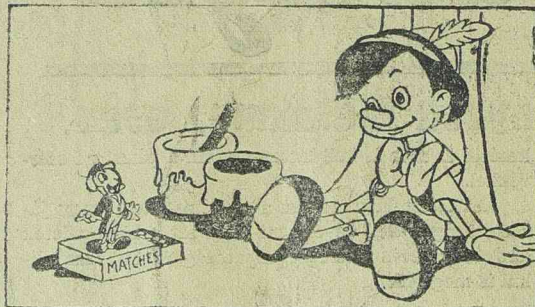
Adas-vétel

1. szobák, kombinált szekrény matracok, ottomanok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak szekrények stb. oleson kaphatók Elidamunál, Timisoara IV., Piata Kütt 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket, stb. Magas árat fizetünk. (3293)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliza-palota) ajánl: keleti és belső szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és rógépeket, hálószoza, ebéd- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rezműveket, kasszákat, gveg bútorokat. Porcellánok és díszlámpák nagy választékban. Veszünk megvételre részére: teljes lakásberendezéseket, modern és antik bútor, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Tempo, Arad (Fischer Eliza-palota). Telefon: 19-75. (4250)

CAPITOL TIMISOARA

Nagyszabású fantázia, nagyszerű rajzokban



PINOCCHIO KALANDJAI

Collodi meséje nyomán. — Színes film. — Egy film, amelyet gyermekeknek és felnőtteknek is nézni kell!

Ötödik rész, majanem új, eladó. Timisoara II., Str. Barbu dela Vrancea 18. szám, ajtó 6. (3339)

Rényképezőgép, Dolina, eladó, 24x36 mm. Arad, Str. Soarelui 1. Ap. 2. szám. (1236)

Főbb pakolni való faláda, két fa- és egy rézkarnis, egy női pézsmabunda eladó. Arad, Bulevardul Carol 28. Ap. 1. szám. (1239)

Römikövet veszek, Messer-cukorkaüzlet Arad, Str. Eminescu. (1241)

Házat keresek a Belváros területén. Ajánlatokat a Victoria-szállodába kérek Timisoara, IV. kerület. (7300)

Szőrmével bélelt rövid kabát eladó. Bohaciu, Str. Anton Pan 8. szám, Timisoara, I. kerület. (179)

Jó állapotban levő használt női biciklit keresek megvételre. Jelentkezni 1-3-ig Fábrián, Timisoara IV., Bulevardul Carol 5. szám I. emelet, ajtó 7. (7301)

3+1 lámpás rádió eladó. Madler, Timisoara I., Str. Gh. Cosbuc 5. sz. (7400)

Kocsibunda (női) kifogástalan állapotban, jutányos áron eladó. Timisoara II., Str. Petru Tegele 1. szám, I. emelet, Ajtó 6. szám.

Ziess punctal szemüvegek Reiner optikai szaküzletében. Aradon, a Városi Színház mögött. (1219)

Egész új ágyhuzatgarnitúra eladó. Megtekinthető délután 1-6-ig. Timisoara II. Piata Traian 2. Ajtó 12. (178)

Rongyokat, melyek hazatartásban, fölöslegesegek, magas napi áron veszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. (3231)

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malmgépeket magas napi áron megveszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám. (3220)

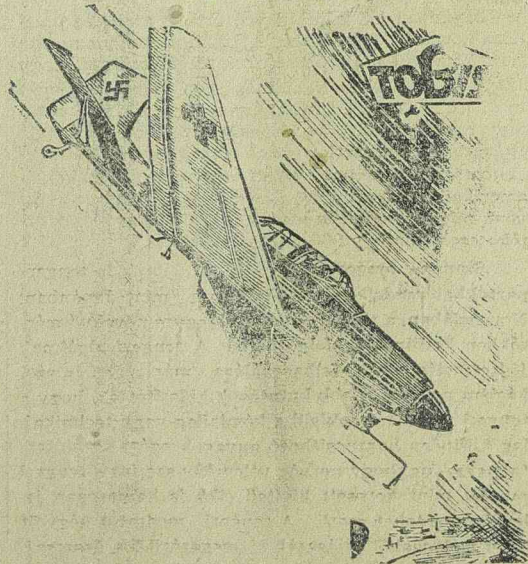
Eladó perzsabunda, Singer varrógép és egy Czeller-féle mángorló. Cim: Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8 sz. (1221)

300 négyszögöl háztelek eladó. Érdeklődni: Madler, Timisoara I., Str. Gh. Cosbuc 5. szám. (7401)

A POLLO (TIMISOARA)

Előadások 3, 5, 7, 9. Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órakor

A repülés filmje



Tűzkeresztség

A német légielő bámulatos teljesítménye a most folyó háboruban

Főleri csemegéüzlet

Jó forgalommal, régi vevőkörrel, bejegyzés miatt átadó. Érdeklődni: Aradon, délután 2-3 óra között. Tel. 16-95

Disztioronygot veszünk. Timisoara III., Str. Brăncoveanu 6. sz. (3238)

Magling Konrád végrehajtási törvény megvételre keresek. Arat és cimzet kérek a timisoarai kiadóhivatalban leadni. (7406)

2. emeleti ebédlő, 2 márványlappal kiegészítve, kihúzható asztal, 6 szék eladó, 25.000 lei. Timisoara, Calea Sagului 7. szám. Telefon 13-17. (181)

Különbélt

Berbevennek 8-10 évi időtartamra 50-150 holdig prima tanyasortot, gazdasági épületekkel, esetleg gazdasági felszereléssel. Részletes ajánlatokat a Căminul Ciucan Adrian. St. varsin. (1163)

330 KAT. HOLD

I-a bányai szántó, állomás mellett, 4 hold belsővel (7 épület, emeltes magtárakkal), nagy állatállomány és felszerelés 12.000.000 lei.

Hatschek, Arad, Bul. ev. Carol 17

Cukorbeteg diétás koszt kapható. Cim: Arad, Str. Eminescu 8. (1238)

Elvesztettem kenyérgyegyet Timisoara, Piata Lahovariuól a Csatary fényképezőg. Megtaláló kérétek a jegyen fel-fűntetett címre leadni. (180)

Modern blockház

erdélyi nagy városban, 1 MILLIÓ jövedelemmel eladó. HATSCHERK Arad, Bulevardul Carol 17. szám alatt.

Magyar nemet kereskedő, a legkorszerű kereskedelmi gyakorlatlaltal, kereskedelmi, vagy ipari vállalatlathoz társulna megfelelő tőkével. Ajánlatot „Bizalomram-tól” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (3330)

HATSCHERK-ugynökség Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ARAK EZREKBEK!

HÁZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5000: bérház cca 11% jöv. — 5200: főteri bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzl. sarokház, cca 6% bto jöv. — 2300: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeltes modern bérvilla, 3 kompl. összkomf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 lakás, 300 öl elfelezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcella-össztett cca 4 hold boigárkertész. — 1500: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1580: Horia-nál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 lakásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 9b ezer bto. — 1100: lancutérnél téleleletes 4 lakásos. — 900: külv. emeltes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-noun 7 szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pinca. — 530: 6b-nton új üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistei, főt mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — FÜLDEK: 12000: Bányai 330 k. h. I-a szántó, állomásnál 7 épülettel, 6000: Timisoara-ól 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, társával. (Aradmegyei kiadóhivatalban)